

四月份臨時貿易數字發表

政府統計處今日(星期六)發表的臨時貿易數字顯示，本港今年四月份的貿易表現遠較三月份的為佳。今年四月份的本地產品出口有相當的增長；轉口貿易則持續表現強勁，而留銷進口貨品的增長亦強勁。

今年四月份本地產品出口總值為一百八十一億九千三百萬元，較去年同期增加十七億八千六百萬元，增幅百分之十點九；轉口貨品總值的增長則更快，為四十一億一千四百萬元，較去年同期增加一百零六億五千四百萬元，增幅百分之三十四點五。

今年四月份全部貨品出口(本地產品出口與轉口貨品合計)總值為五百九十七億零七百萬元，較去年同期上升一百二十四億四千萬元，增幅百分之二十六點三。

今年四月份進口貨品總值為六百五十八億一千七百萬元，較去年同期增加一百五十一億七千七百萬元，增幅百分之三十。

由於出口貨品總值較進口貨品總值為低，今年四月份的有形貿易逆差為六十一億一千萬元，相等於進口貿易總值的百分之九點三，而去年四月則錄得逆差三十三億七千三百萬元，相當於進口貿易總值的百分之六點七。

分析這些貿易數字，今年頭四個月的本港產品出口總值為六百六十六億九千四百萬元，較去年同期增加三十八億二千七百萬元，增幅百分之六點一。

同期，貨品轉口總值為一千四百五十八億七千三百萬元，增加三百一十八億六千四百萬元，增幅百分之二十七點九。

今年頭四個月的全部貨品出口總值為二千一百二十五億六千七百萬元，較去年同期增加三百五十六億九千一百萬元，增幅百分之二十點二。

同期，貨品進口總值為二千二百八十四億九千二百萬元，增加四百五十一億七千一百萬元，增幅百分之二十四點六。

今年頭四個月的有形貿易逆差錄得一百五十九億二千五百萬元，相等於貨品進口總值百分之七點零。去年同期的有形貿易逆差錄得六十四億四千五百萬元，相等於貨品進口總值百分之三點五。

政府發言人在評論四月份統計數字時指出本地產品出口在四月份的表現有顯著的改善。

在這之前，留銷進口貨品中原料和半製成品在過去數月繼續大幅上升，而轉口貿易繼續表現強勁。

因此，今年頭四個月轉口貿易總值進一步上升，佔本港全部貨品總值的百分之六十九。

留銷進口貨品的按年增長率在四月份為百分之二十四點八，而在今年頭四個月為百分之二十點七。

這顯示出本地的需求和本港產品出口的表现，令人感到欣慰。

下表載列今年四月份的臨時貿易數字：

一九九一年四月份臨時貿易數字

商 品	(百萬元)	
	一九九一年四月份	一九九〇年四月份
本地產品出口	18,193	41,514
轉口貨品	41,514	59,787
全部出口貨品	59,787	65,817
進口貨品	65,817	6,110
貿易差額	6,110	(逆差)

比較數字

	最近三個月		增 或 減 (百萬元計) (百分比)
	九一年二月 至四月 (百萬元計)	九〇年二月 至四月 (百萬元計)	
本地產品出口	47,517	46,229	1,288 2.8
轉口貨品	186,853	86,849	20,804 24.2
全部出口貨品	154,370	132,278	22,092 16.7
進口貨品	167,831	142,229	25,602 18.0
貿易差額	-13,461	-9,951	-3,510

去年同月份 -----	九一年四月 (百萬元計) -----	九〇年四月 (百萬元計) -----	增 或 減 (百萬元計) (百分比) -----	
本地產品出口 (佔全部出口百分比)	18,193 (30.5%)	16,407 (34.7%)	1,786	10.9
轉口貨品	41,514	30,860	10,654	34.5
全部出口貨品	59,707	47,267	12,440	26.3
進口貨品	65,817	50,640	15,177	30.0
貿易差額	-6,110	-3,373	-2,737	

上 月 -----	九一年四月 (百萬元計) -----	九一年三月 (百萬元計) -----	增 或 減 (百萬元計) (百分比) -----	
本地產品出口 (佔全部出口百分比)	18,193 (30.5%)	14,978 (30.7%)	3,215	21.5
轉口貨品	41,514	33,878	7,636	22.5
全部出口貨品	59,707	48,856	10,851	22.2
進口貨品	65,817	57,006	8,811	15.5
貿易差額	-6,110	-8,150	2,040	

本年頭四個月 -----	九一年一月至 四 月 (百萬元計) -----	九〇年一月至 四 月 (百萬元計) -----	增 或 減 (百萬元計) (百分比) -----	
本地產品出口 (佔全部出口百分比)	66,694 (31.4%)	62,867 (35.5%)	3,827	6.1
轉口貨品	145,873	114,009	31,864	27.9
全部出口貨品	212,567	176,876	35,691	20.2
進口貨品	228,492	183,321	45,171	24.6
貿易差額	-15,925	-6,445	-9,480	

	九〇年五月至 九一年四月 (百萬元計)	八九年五月至 九〇年四月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)
本地產品出口	229,782	221,564	8,138 3.7
轉口貨品	445,863	357,218	88,645 24.8
全部出口貨品	675,565	578,782	96,783 16.7
進口貨品	687,782	568,152	119,550 21.0
貿易差額	-12,137	10,630	-22,767

—完—

輸美人造纖維毛衣徵反傾銷稅 談判結束惜未能達成任何協議

在美國華盛頓舉行有關對本港輸往美國人造纖維毛衣徵收反傾銷稅的談判，經兩日會議後結束，但未達成任何協議。

談判由香港及美國政府代表進行，於昨日（星期五）結束。

率領香港代表團的貿易署副署長霍文表示，這次磋商討論了反傾銷事件所牽涉的所有問題。

他說：「我們作出了一次有用的意見交換，雙方現時對另一方的觀點更加了解。」

「我們表示，有關對香港的指控是不公平的，我們同時亦表明，香港政府非常重視這次事件，特別是因為它對我們的工業有不良影響。」

「我們現時需要考慮是否要尋求與美國進行另一輪磋商。我們亦要考慮在關稅及貿易總協定反傾銷守規下可採取那些進一步行動。」

今次的磋商是在關稅及貿易總協定反傾銷守則下進行。

—完—

七區議會選舉兩市政局代表

七個區議會將於下星期一至星期三（五月二十七日至二十九日）舉行會議，選舉市政局及區域市政局代表。

西貢、大埔、元朗及東區區議會各有一名候選人，其他三個區議會則各有兩名候選人。

各區選舉市政局及區域市政局代表的日期如下：

區議會	日期／時間	候選人
沙田	五月二十七日 上午九時三十分	程張迎 黃鑾堅
西貢	五月二十七日 下午二時三十分	溫悅球
離島	五月二十七日 下午二時	莊朱才 周玉堂
大埔	五月二十八日 上午九時三十分	鄧佩達
黃大仙	五月二十八日 下午二時三十分	馮光中 李思泌
東區	五月二十八日 下午二時三十分	丁鑰珠
元朗	五月二十九日 上午十時	黎國耀

— 完 —

教署為教師辦研討會 加強電腦科教學質素

為了協助中學在本年九月開辦高級程度電腦科，教育署星期一（五月廿七日）為電腦科教師舉辦研討會，討論課程運作模式、教師訓練、額外設備及電腦室改建。

研討會假紅磡鶴園街教育署電腦教育中心舉行。

另外，該署亦於下月廿二日在上述中心舉辦一個探討如何透過電腦科推行公民教育的研討會，出席講者為香港醫療資訊學會主席王春波及理工學院電子計算學系高級講師莫慧蓮，他們分別以「因用電腦而引致的疾病」及「理想的電腦使用環境」為題，作專題演講。

— 完 —

飲食業人事管理研討會下月舉行

一個有關飲食業人力資源管理及勞資關係問題之研討會下月初舉行。

這個半日的研討會由飲食業三方小組主辦，成員包括僱主團體、僱員職工會，以及勞工處代表。

研討會特別為飲食業僱主、僱員；人事管理協會及職工會會員舉辦，目的是協助他們解決有關人事管理的問題，從而改善飲食業之生產力。

此外，該研討會亦為參加人士提供機會，交換有關勞資關係及管理方面之意見及經驗。

勞工處官員及有關專業人士將於會上講解有關勞資關係、人力資源管理及人才培訓等問題。講座後有討論時間。

研討會於六月六日（星期四）下午二時四十五分至五時三十分假尖沙咀香港金域假日酒店舉行，全部以粵語進行。入場費每位八十元。

有興趣參加者可致電八三四 九三壹一、七七六 五壹二八或三九四 八二六一查詢。

— 完 —

勞工處促地盤東主
注意密閉場地安全

勞工處今日（星期六）提醒所有地盤工人在進入沙井、沉箱或其他密閉場地工作時，必須格外小心以及採取一切安全措施。

在新蒲崗裁判署最近處理的一宗案件中，金門建築有限公司由於沒有遵照工廠暨工業經營（密閉場地）規例指定的安全措施，被判罰款三萬元。

事件中，該建築公司未有為其工人提供足夠之認可呼吸器具、適當之復甦器具和氧氣筒；以及容許兩名工人在進入密閉場地時未有佩戴認可之呼吸器具及安全帶。結果該兩名工人在沙井內工作時受到不明氣體侵襲而昏迷。

副首席工廠督察總監陳達景指出：「根據工廠暨工業經營（密閉場地）規例，密閉場地東主須為工人提供足夠之認可呼吸器具以及緊急逃生工具。」

他續說：「每當工人進入密閉場地前，正確之做法是先進行空氣測試，以確保安全。」

「其他安全措施包括提供個人保護器具、清除該密閉場地空氣中之塵埃、確保空氣流通，以及備有供緊急逃生用之設備。」

— 完 —